

Alessandra d'Epiro Dusmet de Beaulieu

# *Aléxandros et Nero*

## Koinè di Popoli

**EXCERPTA - USA Drama**

*cortometraggio su concessione*

*Ministero per i Beni e le Attività Culturali*

*Soprintendenza Speciale*

*Beni Archeologici di Roma*

*Soprintendenza Beni Archeologici*

*Regione Lazio*

*Roma Capitale*

*Sovrintendenza Beni Culturali*

*Musei Capitolini*

*Roma Capitale*

*Ufficio Cinema*

*Dipartimento di Cultura*

*con il Patrocinio*



**ROMA CAPITALE**

Assessorato alle Politiche Culturali e Centro Storico

*Campidoglio*

*Maius XXI MMXII*







con il Patrocinio

**ROMA CAPITALE**

Assessorato alle Politiche Culturali e Centro Storico

Campidoglio

Maius XXI MMXII

Alessandra d'Epiro Dusmet de Beaulieu

# ***Aléxandros et Nero***

## **Koinè di Popoli**

### ***EXCERPTA - USA Drama***

*cortometraggio su concessione*

*Ministero per i Beni e le Attività Culturali*

*Soprintendenza Speciale Beni Archeologici di Roma*

*Soprintendenza Beni Archeologici Regione Lazio*

*Roma Capitale*

*Sovrintendenza Beni Culturali Musei Capitolini*

*Roma Capitale*

*Ufficio Cinema*

*Dipartimento di Cultura*



In copertina:

*Aléxandros*

© *Republic of Turkey Ministry of Culture*  
*Istanbul Archeology Museum*

*Nero*

*Erma Pseudo-Seneca*

© **Roma Capitale**

**Sovraintendenza Beni Culturali Musei Capitolini**  
**Musei Archeologici e Polo Grande Campidoglio**

Greco Antico: Stefano Guerrieri

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI ROMA TRE

CD Audio: Greco Antico-Latino-Italiano

Musica: Roberto Marrapodi

© Copyright 2012

Alessandra d'Epiro Dusmet de Beaulieu

Proprietà Letteraria ed Artistica Riservata

Collana: Letteratura, *Aretè*

Grafica: Andrea Colella, Manilio Prignano

Tipografia Marina per ROSABLU Anzio-Roma

Maggio 2012

**ISBN: 978-88-903865-3-4**

**USA W. C.O. :TX7-445-406**

CD Audio:

*Radio Enea - M I Foto Digital Center - Vemar - PC Extreme Anzio-Roma*  
*Buffetti Nettuno-Roma*

*Alessandro Magno e Nerone, figure lontane nel tempo, immerse nella profondità delle nostre conoscenze, eppure presenti anche nel bagaglio culturale della nostra società contemporanea.*

*Alessandro il sovrano unificatore della parte meridionale della penisola balcanica, un "greco dall'esterno", colui che conferì unità e potenza militare alle frammentate membra del mondo greco e, per quell'epoca, della civiltà occidentale.*

*Il miracolo dell'unità, soverchiando le altalenanti rivalità di città egemoni, talora l'una, talora l'altra.*

*Ma anche il sovrano ardimentoso che spinse l'occidente sempre più ad est, fin dove nessuno degli occidentali aveva fino ad allora avuto il coraggio di avventurarsi, oltre l'impero persiano, nemico vinto e quindi non più nemico, bensì domato, fino alle terre dell'odierno Afghanistan, così impervio agli occupanti stranieri oggi come sempre, fino all'India e forse alla Cina.*

*Tuttavia ricordiamo Alessandro per anche l'energia risolutrice dei suoi comportamenti, ricordiamo Alessandro anche per lo sviluppo culturale che accompagnò le insegne vittoriose delle sue legioni.*

*E Nerone. Nerone, tramandatoci dalla storiografia cristiana come l'incendiario calunniatore dei seguaci della nascente religione oggi bimillenaria.*

*Ma siamo sicuri che quel che sappiamo sia il vero e il giusto?*

*O forse questo giovane-sfortunato-non fu un campione, non completamente realizzato, della romanità, nel momento in cui le aquile, ancora pagane, andavano scoprendo gli embrioni della nuova religione, fra contrasti, diffidenze, slanci e persecuzioni?*

*Io credo che Alessandra ami l'uno e l'altro.*

*Credo che li ami perché la sua passione per la classicità ha scovato due campioni fra i campioni del mondo antico. E' per questo che non possiamo non salutare con gli auguri più affettuosi questa nuova sua fatica, che coniuga la ricerca storica con la passione e la trasfigurazione personale di queste due figure storiche, rappresentazioni emblematiche di un passato che continua a vivere.*

Ugo d'Atri

Presidente Istituto Nazionale  
Guardia d'Onore al Pantheon  
Roma



*Aléxandros et Nero Imperatori discendenti dalle stirpi dei vincitori, educati nei precetti di Seneca l'uno e di Aristotele l'altro, nell'idea della conquista del meraviglioso auspicano e prediligono la convivenza tra etnie diverse componendo l'eterogeneità in koinè di popoli, omogeneità politica rivolta al benessere generale e traslata nelle opere, koinè estetica.*

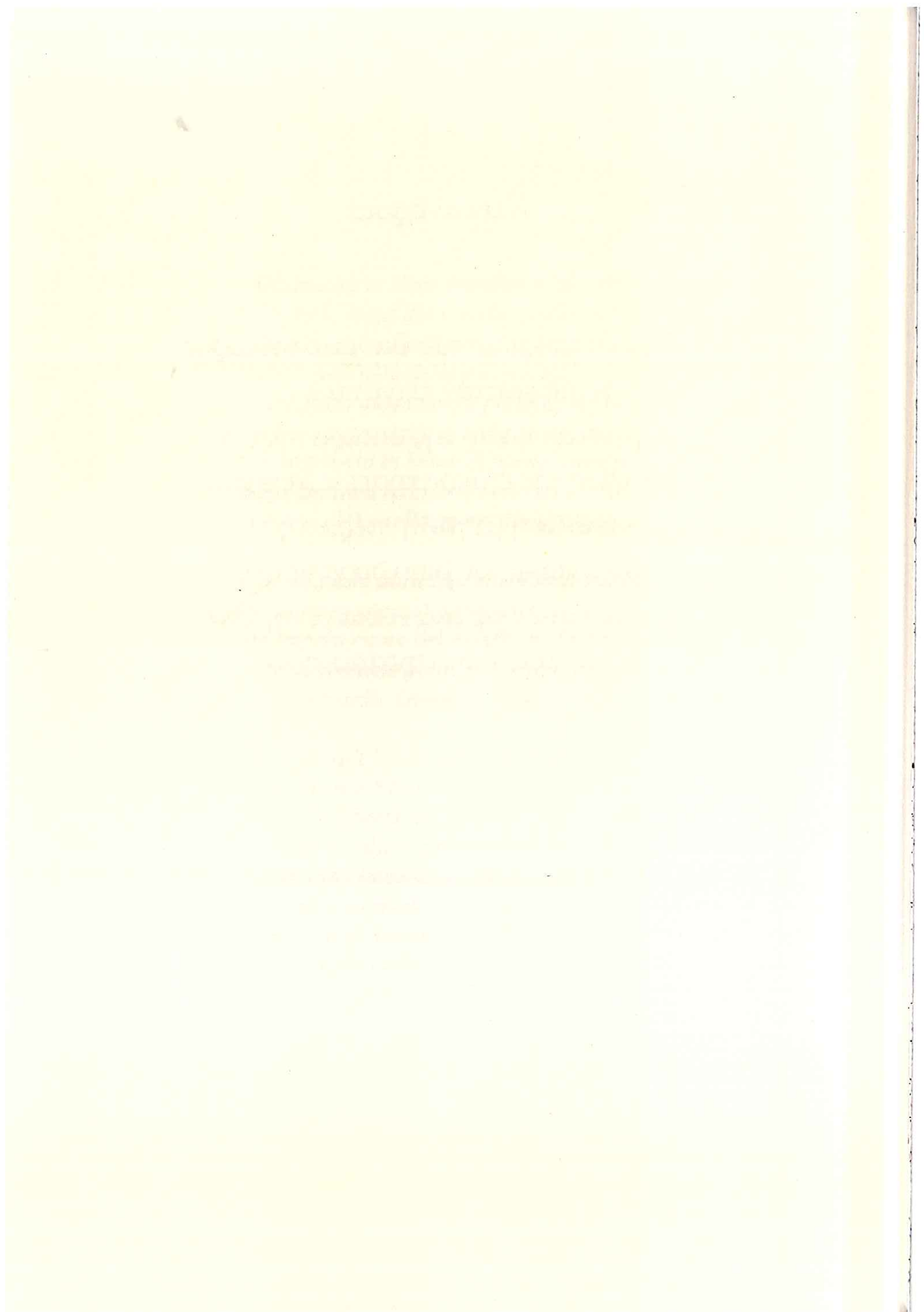
*Nero, di gusto aulico ed ellenico desidera una cultura superiore romano-greca, per un Impero cuore del mondo, nella pace della vincente politica di equilibrio, Concordia Ordinum di Seneca.*

*Dall'incipit l'idea del meraviglioso di Aléxandros e Nero che offre in dono alla Grecia la libertà, dinanzi alla folla esultante dello stadio di Corinto :*

*" ...Gli altri Imperatori hanno reso libera una città...io rendo libera una provincia in nome della discendenza da Enea, capostipite della stirpe Giulia".*

## Ἀλέξανδρος:

“ Τὴν ἰδέαν φιλῶ τοῦ θαυμαστοῦ πρὸς  
τὸ ἄφραστον τεινόντος ...  
Τὴν ἰδέαν φιλῶ τῆς ἐπικρατήσεως  
μᾶλλον τῆς ἐπικρατήσεως αὐτῆς...  
ἡ ἰδέα ἡ μεγάλη πέρα τῆς  
τοῦ ἀνθρώπου βίου διεγένετο...  
αἱ ἰδέαι αἱ ἐν τῷ αἰῶνι διαγενομέναι  
ἐν τῷ αἰῶνι συνηντίασαν...”.





Seneca:

“O Cesare sono quattordici anni che mi avvicinai a te e otto anni da che tu hai conquistato l’Impero...in tutto questo tempo mi hai colmato di tali onori, di immenso favore e di così grandi ricchezze che non manca nulla alla mia fortuna, se non il trattenerla entro giusti limiti”

Nero:

“...E se io avessi guerreggiato a me non sarebbero venuti meno né la tua spada né il tuo braccio...

*Sed quod praesens condicio poscebat ratione consilio praeceptis pueritiam, dein iuventam meam fovisti, et tua quidam erga me munera, dum vita suppetet aeterna erunt”.*

Seneca:

*“Quod iuventae tuae rudimentis adfuisse videor, grande huius rei pretium”.*

Nero:

*“...Me non tantum praevisa sed subita expedire docuisti”.*

Seneca:

*“Cum opes meas ultra sustinere non possim, praesidium peto, iuberem per procuratores tuos administrari, in tuam fortunam recipi”.*

Nero:

*“...Non tamen sapienti viro decorum fuerit, unde amico infamiam paret inde gloriam sibi recipere...” .*

Seneca:

*“Sed uterque mensuram implevimus et tu quantum princeps tribuere amico posset...et ego quantum amicus a principe accipere...una defensio occurrit... quod muneribus tuis obniti non debui” .*

Nero:

*“ Praecipuus caritate nondum omnes fortuna antecellis” .*

Seneca:

*“ Possumus seniores amici quietem reposcere...” .*





con il Patrocinio

**ROMA CAPITALE**

Assessorato alle Politiche Culturali e Centro Storico

Campidoglio

Maius XXI MMXII

Alessandra d'Epiro Dusmet de Beaulieu

# ***Aléxandros et Nero***

## **Koinè di Popoli**

### ***EXCERPTA - USA Drama***

*cortometraggio su concessione*

*Ministero per i Beni e le Attività Culturali*

*Soprintendenza Speciale Beni Archeologici di Roma*

*Soprintendenza Beni Archeologici Regione Lazio*

*Roma Capitale*

*Sovrintendenza Beni Culturali Musei Capitolini*

*Roma Capitale*

*Ufficio Cinema*

*Dipartimento di Cultura*



Νέρων:

“ἄνδρες Ἕλληνες,  
ἀπροσδόκητον ὑμῖν δωρεάν χαρίζομαι...  
τοσαύτην, ὅσην οὐκ ἔχωρήσατε αἰτεῖσθαι...  
εἴθε μὲν οὖν ἀκμαζούσης τῆς Ἑλλάδος  
παρειχόμεν ταύτην τὴν δωρεάν,  
ὥς ὑμᾶς τιμησάμενος...  
καὶ νῦν δὲ οὐ δι' ἔλεον ὑμᾶς,  
ἀλλὰ δι' εὐνοίαν εὐεργετῶ,  
ἀμείβομαι δὲ τοὺς θεοὺς ὑμῶν  
ᾧ καὶ διὰ γῆς καὶ διὰ θαλάττης  
αἰεὶ μου προνοουμένων πεπείραμαι,  
ὅτι μοι τηλικαῦτα εὐεργετεῖν παρέσχον.  
πόλεις μὲν γὰρ καὶ ἄλλοι  
ἡλευθέρωσαν ἡγεμόνες,  
ἐγὼ δὲ ὅλην ἐπαρχείαν.  
ἐπὶ τῷ τὸν Ῥωμαίων δῆμον  
φῦσαι ἀπὸ τοῦ Αἰνείου,  
τοῦ τῶν Ἰουλίων γένους προγόνου...”



## Νέρων:

“ Τὴν ἰδέαν φιλῶ τοῦ θαυμαστοῦ πρὸς  
τὸ ἄφραστον τεινόντος ...

Τὴν ἰδέαν φιλῶ τῆς ἐπικρατήσεως  
μᾶλλον τῆς ἐπικρατήσεως αὐτῆς...

ἡ ἰδέα ἡ μεγάλη πέρα τῆς  
τοῦ ἀνθρώπου βίου διεγένετο...

αἱ ἰδέαι αἱ ἐν τῷ αἰῶνι διαγενομέναι  
ἐν τῷ αἰῶνι συνηντίασαν...”.





*Aléxandros:*

*“Amo l’idea del meraviglioso che tende all’ineffabile  
Amo l’idea della conquista più che la conquista stessa  
L’idea è grande se vive oltre la vita dell’uomo  
Le idee che vivono nell’eternità nell’eternità s’incontrano”.*

*Seneca:*

*“O Cesare sono quattordici anni che mi avvicinai a te e otto  
anni da che tu hai conquistato l’Impero...in tutto questo tempo  
mi hai colmato di tali onori, di immenso favore e di così grandi  
ricchezze che non manca nulla alla mia fortuna  
se non il trattenerla entro giusti limiti”*

*Nero:*

*“...E se io avessi guerreggiato a me non sarebbero venuti meno  
né la tua spada né il tuo braccio... Ma secondo quanto  
richiedevano questi tempi tranquilli, hai sostenuto e guidato  
con prudente saggezza e buoni precetti prima la mia adoles-  
cenza e poi la mia giovinezza, pertanto i tuoi meriti finché  
avrò vita saranno eterni”*

*Seneca:*

*“L’aver guidato gli insegnamenti della tua giovinezza è grande  
premio per la mia fatica”.*

*Nero:*

*“ Mi hai insegnato ad esporre non solo su ciò che è possibile  
prevedere ma anche su ciò che subentra improvviso”.*

*Seneca:*

*“ Poiché non posso sostenere oltre le mie fatiche ti chiedo  
aiuto...dai ordine che il mio patrimonio venga amministrato dai  
tuoi procuratori e che rientri nelle tue sostanze”.*

Nero:

*“Non sarebbe tuttavia decoroso per un saggio trarre a sé gloria  
da ciò che arreca disonore ad un amico!”*

Seneca:

*“Ma entrambi abbiamo colmato la misura, tu per quanto un  
Principe possa dare ad un amico ed io per quanto un amico  
possa ricevere da un Principe...Ho un'unica difesa...che avevo  
il dovere di non resistere ai tuoi doni”*

Nero:

*“ Primo nel mio affetto non sei primo tra tutti nella fortuna”.*

Seneca:

*“ Possiamo noi vecchi amici chiederti di riposare...”*

Nero:

*“Abitanti dell'Ellade...è da voi inatteso il dono che sto per  
offrirvi...sebbene dalla mia munificenza nulla possa ritenersi  
inatteso...E' un dono per voi così grande che mai avreste osato  
chiedermelo...ma che avrei voluto farvi all'apogeo  
della potenza, per omaggiarvi della mia grazia...  
Vi offro questo dono non per pietà ma per benevolenza e ringra-  
zio i vostri dei, per la loro provvidenza in terra ed in mare e per  
il privilegio di poter donare...”*

*Gli altri Imperatori hanno reso libere delle città, io rendo li-  
bera una provincia, in nome della discendenza  
del popolo romano da Enea, capostipite della stirpe Giulia”.*

Nero:

*“Amo l'idea del meraviglioso che tende all'ineffabile  
Amo l'idea della conquista più che la conquista stessa  
L'idea è grande se vive oltre la vita dell'uomo  
Le idee che vivono nell'eternità nell'eternità s'incontrano”.*





**Aléxandros et Nero**

**Excerpta USA Drama**

Cortometraggio su concessione: **Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Soprintendenza Speciale Beni Archeologici di Roma, Soprintendenza Beni Archeologici Regione Lazio, Roma Capitale Sovrintendenza Beni Culturali Musei Capitolini, Roma Capitale Ufficio Cinema Dipartimento di Cultura.**

**ESEGESI STORICA ED ARTISTICA:**

*Araiphia (IG VII, 2713, ll. 9-26)*

Lucius Flavius Arrianus *Anabasis Alexandri*

Publius Cornelius Tacitus *Annales*

Publius Cornelius Tacitus *Historiae*

Quintus Curtius Rufus *Historiae Alexandri Magni*

Opera con CD in edizione limitata non vendibile a **finalità esclusivamente culturali e non lucrative.**

Opera precedente della scrittrice Alessandra d'Epiro Dusmet de Beaulieu, OLAF e DOR, SIAE autrice di opere letterarie, drammatiche e radiotelevisive, saggista rivista Letteratura Storica, *Guardia d'Onore*, saggista rivista Letteratura Contemporanea *Englishes*, Dipartimento di Lingue, Facoltà Scienze Politiche, Università La Sapienza Roma:

**Nero Claudius Caesar Augustus Germanicus, Patrocinio Comune di Roma Assessorato alle Politiche Culturali, Campidoglio 16 dicembre 2009, donazione alla Croce Rossa Italiana, con il Patrocinio del "Comitato Nazionale per lo studio del Principio di Sussidiarietà, Fraternità ed Uguaglianza da Leone XIII alla Costituzione Europea", sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica, del Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Direzione Generale per i Beni Librari e gli Istituti Culturali, con il Patrocinio del Consiglio Regionale del Lazio, della Provincia di Roma, della Città di Anzio; Premio "Cultura ed Arte", nell'ambito del Convegno "Società e Cultura per la Legalità", con il Patrocinio Senato della Repubblica, Camera dei Deputati, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dell'Interno; tra le altre opere *Fiori nelle Foibe, Deus lo Vult, i Cavalieri di Malta, Pentecoste al Pantheon, Aretè, Maman des Roses, Jean de La Valette, la Croce e la Spada, Recordo do Rey Umberto, Counseling in Learning as a Lifelong Process, Essay on Shakespeare's Hamlet, Essay on Shakespeare's Julius Caesar: man and power.***

| Condition | No feedback (%) | Feedback (%) | No feedback + feedback (%) |
|-----------|-----------------|--------------|----------------------------|
| A         | 100             | 100          | 100                        |
| B         | 95              | 95           | 95                         |
| C         | 90              | 90           | 90                         |
| D         | 85              | 85           | 85                         |
| E         | 80              | 80           | 80                         |

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

Figure 6

A vertical column of ten small, square, black-and-white photographs. Each photograph shows a different specimen, likely larvae at various developmental stages. The specimens vary in size, shape, and internal structure, some appearing more elongated and others more rounded or segmented. They are arranged in a single column from top to bottom.

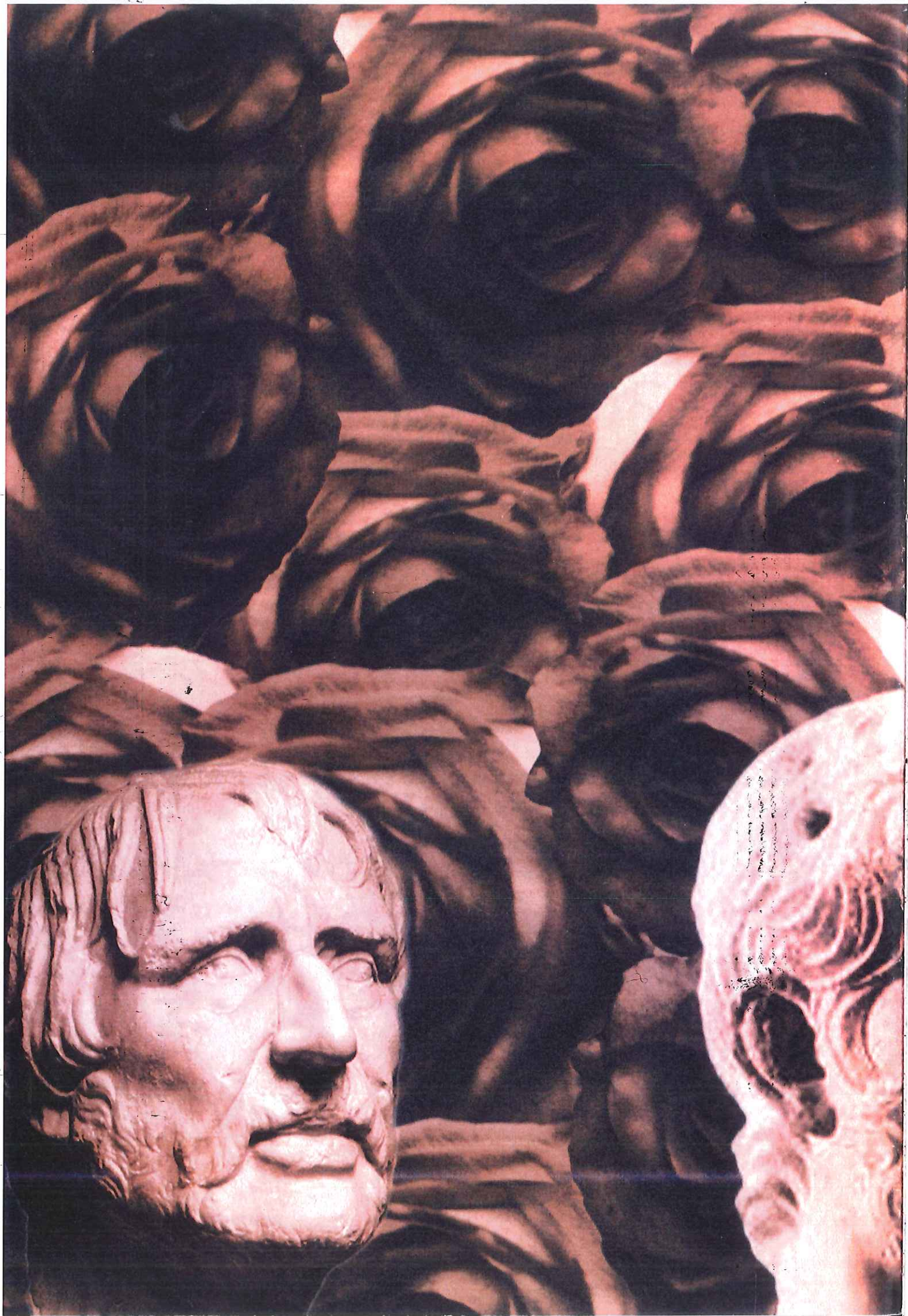
1. *Staphylococcus aureus*  
2. *Staphylococcus aureus*  
3. *Staphylococcus aureus*  
4. *Staphylococcus aureus*  
5. *Staphylococcus aureus*

*[Faint handwritten notes]*

• 4 7 9

• • • • •











Alessandra d'Epiro Dusmet de Beaulieu

# *Alexandros et Nero*

## Koinè di Popoli

EXCERPTA - USA Drama  
cortometraggio su concessione  
Ministero per i Beni e le Attività Culturali  
Soprintendenza Speciale  
Beni Archeologici di Roma  
Soprintendenza Beni Archeologici  
Regione Lazio  
Roma Capitale  
Soprintendenza Beni Culturali  
Musei Capitolini  
Roma Capitale  
Ufficio Cinema  
Dipartimento di Cultura



con il Patrocinio  
**ROMA CAPITALE**

Assessorato alle Politiche Culturali e Centro Storico

Campidoglio

Maius XXI MMXXII